

Pacific Herald.

No. 27.

Parkland, Wash. 6. Juli 1896.

6te Aargang

Pastor N. Christensen.

Vennen jagtelig nu sover,
Hjerten løst er af sin Bægt,
Arbejdsdagen er nu over,
Og han er til Hvile lagt;
Sødt han sove kan i Gud,
Frigjort Sjæl er sluppet ud
Baa'et hjem paa Englevinger,
Mens i Himlen Hymner klinger.

Trosfast ved den rene Lære
Stod han til den sidste Stund,
Gud ham gjorde denne Være
At forvalte dette Rind.
I sit Liv og i sin Død,
Et sin Brested han brød,
Ved Guds Raade stod han sikker
Trods al Ondskabs List og Strikker.

Derfor vil vi ved hans Bære
Løfte Gud i Jesu Navn,
—Ster det end igjennem Taare
Og i Sorgens bitre Savn —;
Løfte Gud vi maa dog her
For sin Gave stor og kjær,
Den han naadig lod os kjende
Og hvis Lys han klart lod brænde.

Lad hans Minde hos os leve
Derved talter vi vor Gud,
Lad hans Naad omkring os sveve
Måne os gaa ind og ud
Paa den rette Troens Vej
Saa vor Gud vi glemmer ei —;
Da hans Liv og Død os viser
Raadens Gud — og ham vi priser.

Lad os lægge paa hans Riste
Kjærlighedens Mindekrans
Kjædet saa det ei kan briste
Hjertes lyst i Sind og Sands;
Og et, Guds Ord magter det
Trofast det ved Graven set:
"Vel min gode, troe Tjener
Jeg nu hviler dig forlener."
D. Jonassen.

Uden Helliggjørelse ingen Helbredelse af det menneskelige Samfund.

I. Religion eller Revolution?

En berømt fransk Socialist har opkastet det Spørgsmaal, om Verden maa hjælpes ved Religionen eller ved Revolutionen. Det er i Sandhed et Spørgsmaal, der bevæger Verden. At overhovedet Hjælp er fornyet, et Menneskeslægten bløder af tusinde Saar, at ogsaa just nu Samfundets Tilstande er totalt uholdbare, at altsaa noget nyt maa komme, — derom er der i Verden, der ellers i alle Stykker er uenig, dog ingen Strid. Men hvorledes skal der bringes den dødsfæge Verden Helbredelse? Vel gives der Læger nok; men de er hverken enige om Sygdommens Marsjager eller om Midlerne til Helbredelse. Lad os af de mange Røstler kun høre nogle! Disse raaber.

"Kun mere Dannelse og Civilisation!" Andre, som selv er Bærere af den højeste Dannelse, gyder alle Forhaanelsens Bøgere ud over dem, som af Dannelsen ventede en Forbedring af de menneskelige Forhold. Nogle fordrer uindskrænket Frihed til at bevæge sig. Andre siger: "Netop denne uindskrænkede Frihed er Marsjagen til al Ulykke." De forskellige Partier forstaaer hinanden ikke og vil ikke forstaa hinanden; men medens de paa alle mulige Gebeter indbyrdes forjættede og fordømmer hinanden, falder de dog selv fra det ene over i det andet og anbefaler idag, hvad de fordømte igaar. To Partier ved derimod meget nøie, hvad de vil. "Revolutionen, en fuldstændig social Revolution, kun den kan hjælpe Verden!" saaledes raaber det store socialistiske Parti. Dette Parti har sin faste, klare Plan, og bagved staar Millioners Videnskaber. Ingen Love af Staten og ingen Forholdsregler af Politiet kan undertrykke denne aandelige Bevægelse. Hvert fornuftigt Menneske vil sige, at det sociale Spørgsmaal kun bliver løst ved Forbedring af de sociale Forhold, og det er, Gud ske Lov, ogsaa vor Regerings Mening.

Ved Siden af dette store Parti staar det meget mindre Parti af afgjorte kristne. De paastaar: Ikke ved den voldsomme Revolution, men ved Religionen, og det ved den uforsfættede, oprindelige, kristelige Religion maa Helbredelsen ske. Kun ved vort Folks Fornyelse i den kristelige Land kan det blive bedre og virkelig godt. Man behøver kun at optage Evangeliet, og de bedre Forhold er der. Altsaa: Uden Helliggjørelse gives der ingen Helbredelse af det menneskelige Samfund. Men paa Helliggjørelsens Vej er den ogsaa mulig.

Derom er intet Spørgsmaal: Trods alle Fremstridt af de moderne Videnskaber, trods al Kultur, Dannelse og Civilisation brænder den sociale Revolutionens Lønde, hvis vi ikke oplever en religiøs Gjenfødsel af vort Folk. Og alle, der vendte sig ligegyldigt eller endog foragteligt bort fra Religionen, om de end udfra energi vil vdtåke sin Afstødning mod Revolutionen, — de arbejder dog dog faktisk i Hænderne, og det gør ingen Forskal heri, om de paa sin Kane har kredet: "Anti-Bismarck" eller "Bismarck sans phrase."

At vi som kristne anser den sociale Revolution og enhver voldsom Revolution som en uhyggelig Ulykke, behøver jeg ikke at sige. Socialkernes atheistiske "Fremudsigt" vilde kun fremkalde en og mørkere Epoke af menneskelig

Jammer. Kun i Evangeliet er den virkelige og blivende Frelse for Menneskeheden. Evangeliet gjør, naar man ret lader det komme til Orde og til Magt, Revolutionen overflødig, det frembringer paa Fredens Vej og ved den indre Aands Kraft en sædelig og social Fornyelse, som er Verdens Liv.

Denne Paaastand besvarer nu Flerheden af vore samtidige med told Haan eller dog med vantro Hovedrysten. "Al Religion er Humbug, en Udvækt, som man snarest mulig maa skjære bort!" Saaledes raaber Millioner: "den beror kun paa Dumhed eller paa Angst." "Lad gamle Kjærringer twistes om Himmelen;" "vi lader os ikke affpise ved Betsel paa Evigheden." — "Vort Evangelium er Pengesfortjeneste og Pengesforbrug," siger disse; "vort Evangelium er Videnskab, Kunst og Kultur!" siger andre. At stride med disse Foragtere af al Religion vilde være spildt Møje. Trods al indbildt Videnskab er de dog meget uvidende; de ved intet om Gud og alle Ting's Slæber; men de ved heller ikke noget om de Magter og Kræfter, som holder Verden sammen.

Forfigtigere Stemmer og deriblandt (det er sørgeligt at sige) mange kristelige Theologers Stemmer lader sig forlyde saaledes: "Religion maa der være; uden den gaar Verden til Grunde, og i den kristelige Religion ligger der saa skønne Ideer som i ingen anden. Men den maa omdannes efter Tidsaandens, Fornuftens og Videnskabens Fordringer; den maa gjøres smagelig for vor Tids Folk." Og i Sandhed, man har lagt en ny Tro tilrette, hvorefter Folks Dren flør, en Kristus, paa hvem ingen mere forarges, et Evangelium, som passer for alle; kun Stude, at det hvert i Livet eller i Døden giver nogen Trøst! Man har udrevet Biens Braad; nu kan den vistnok ikke stikke mere; men den kan heller ikke mere frembringe noget, thi den er død. Saaledes har man ogsaa fra Evangeliet taget den Braad, som rammer den stolte Fornuft og den lovende Samvittighed; men med Braad dem, med Kraften til at dræbe betog naar det ogsaa dels Kraft til at gjøre levende.

Tilhynede derimod meget venlig ytre Socialdemokraterne sig. Ikke sjelden berømmes de Jesus, som den egentlige Grundlægger af deres Parti. En skal, saa siger de, først have bragt de store kommunistiske Ideer ind i Verden, Zanterne om hvert Menneskes Værd, Retfærdighed og Frihed; Revolutionens store Løsen: "Frihed, Lighed, Broderkab" vilde uden ham aldrig være opstaaet. Saaledes siger de; og deri lig-

ger uden Tvil meget sandt: I Virkeligheden vil Jesus bevirke en fuldstændig Ombæltning af de sædelige og sociale Forhold. Men denne sædelige og sociale Revolution skal ske gennem det enkelte Menneskes Gjenfødsel, ved den indre Aands Kraft. Her vender Socialisterne sig bort; nu er Jesus en Sværmer.

Alle disse, hvor forskellige de end indbyrdes er, er altsaa enige deri: Det gamle Evangelium duer ikke mere. Dr. Ruge, den berøgtede Frimenighedsskifter, har i alle vantroes Navn truffet Sømmet paa Hovedet, naar han siger: "Mine Herrer, hvis Verden var bleven forløst for attenhundrede Aar siden, saa behøvede vi idag ikke mere at raadslaa om Reformer." Han hørte "rafende Applaus" i Magdeburger-Forsamlingen, hvor han rolig udtalte disse store Ord. Kanste mangler det blandt disse Blades Læsere heller ikke paa saadanne, som opplauder ham. Men meget større vil deres Tal være, hvem dette Ord giver en hemmelig Hjertebeklemmelse, og som siger: Ja, 1800 Aar er en frygtelig lang Tid, og dog ser det endnu saa jammerligt ud i Verden; man kunde virkelig næsten mistvile om Kristendommens Kald og Magt.

Maaske vil nu her nogle fromme Folk hjælpe mig ud af Forlegenheden. De siger: "Evangeliet skal kun skabe et indre Liv; det skal kun berede os for Himmelen; i en anden Verden skal det blive aabenbart, at de, som troede paa Kristus, ogsaa var de forløste." Men for disse Hjælpetropper maa jeg venlig betakke mig. Et Kristendommen den sande Religion, saa maa den ogsaa være istand til at gjøre Menneskene bedre og lykkeligere og at bringe dem nærmere til deres sande Livsmaal; kan den ikke det, saa har den dermed erklæret sig Bankerot. Kristendommens sidste Maal bliver i hvert Fald først nået i en anden Verden: den legelige Guldeudelse og den vore Fremstiltning af Gudsriget ligger hinsides den nutværende Verdensperiodes Grænser; men den kristelige Menneskes Helliggjørelse, Forbedring, Gjenfødsel og Selvig-gjørelse maa begynde og tilige aabenbares endnu i denne Tid, eller det er intet bevendt dømed. Saa ofte i samme Mening siger ogsaa vor Frelser selv: "Ved deres Gavn er skal I hende den; I mine Dødsdage er Verdens Lys og Salt, saa I er ikke mine Dødsdage." Og alle Apostle, hvor forskellige deres Høje end kan lyde, vilde have under-Mærk; Jakobs Sætning: Troen uden Gjerning er død. Verden skal virkelig

ikke alene tro Kristendommens Sandhed, men ogsaa se den.

II. Om Kristendommen har nyttet Verden noget?

"Ja, men hvad har da Kristendommen udrettet i Verden?" Saaledes hører jeg raabe. Mig tyktes nu, at det arlige og fornuftige Spørgsmaal maatte lode: "Hvad har Kristendommen udrettet der, hvor den er modtaget saaledes, som den vil modtages?" I midlertid vil jeg dog ogsaa høre paa det første Spørgsmaal. Altsaa, hvad har Kristendommen udrettet i Verden? — Nu, saa meget, mine Venner, at I alle tilsammen maatte ikke mere god være i denne Verden, hvis man kunde borttage det, den har udrettet. Tag bort fra Verden de Elementer af Frihed og Retfærdighed, af Humanitet og Barmhertighed, af Mennekehjærlighed og Mennekeskærlighed, som er komne ind ved Evangeliet; tag bort denne uegennyttige, frelsende Kjærligheds Magt, som Hedenskabets aldrig har kjendt og end ikke den Dag idag kjender, tag bort den mægtige Trøst, som ligger i Troen paa Forsynet, — i den urokkelige Tilid til, at vi med alt hvad der vederfares os, er i en Faders og Forbarmers Hænder, — tag endelig bort den Susen fra det evige Liv, som drager over Gravene og oplyder de mørke Dødskaammere med Trøst og Haab, — tag alt dette bort og bestu da Resten! Sandelig, endog de mest forbitrede Kristusfiender vilde ikke mere holde ud i den Verden, som endnu blev tilbage. Der er ved Evangeliet i Sandhed kommen en ny Aand ind i Verden, som overalt, hvorhen den trænger, griber selv dem, der forholder sig ligegyldig eller endog fiendtlig imod den. Den almindelige Sædelighed er ved Kristendommen hævet op til et højere Trin, og de kristne har i Sandhed vist sig som "Lys og Salt" for det hele. Det er Sandheden i den saa misbrugte Frase om "ubevidst Kristendom", hvad der egentlig ingen Kristendom er i Ordets fulde Fortand, men kun Kristendommens Refleks. Men allerede denne Refleks er af underbar Magt.

Fyrst Bismarck har fornylig tiltalt Herrerne i Rigsdagen saaledes: "De blandt eder, som ikke mere tror paa Kristendommens Aabenbaringer, vilde jeg minde derom, at samtlige Begreber om Moral, Ret og Pligtfølelse, efter hvilke I indretter eders Handlinger i denne Verden, dog væsentlig kun er de fossile Bevninger af eders Fædres Kristendom". Man behøver ikke at sværge paa alle den store Rigskanslers Ord og kan dog erkjende, at dette er gyldne Ord. Hele den aandelige og sædelige Atmosfære, den Lust, som enhver indaander indenfor et omend kun udbortes kristnet Folk, er ganske anderledes end Hedenskabets Lust, om man nu tænker paa det gamle, Rønne Grækenland eller paa Kannibalernes Verden eller paa de floge Kineseres forstenede Kultur.

Det indrømmer jeg vistnok: hvad Kristendommen har udrettet, er ubetydeligt og ringe mod det, som den skal og kunde have udrettet. Men denne Mangel kommer ikke fra Evangeliet; den er en Anklage mod de Menneker, som enten har misbrugt eller forkastet det. Og blandt disse misbrugende og forkastende betandt sig ikke mindst mange af selve Kirkens højeste Repræsentanter

og Embedsmænd. Midt i den kristelige Kirke har man fordunklet Kristi yndige, men ogsaa hellig-afvorklige Hjerdebillede, har vækket hans Aand og sat Former og Former i Livets Sted. Man har forvandlet Jern himmelske Hjerdebillede til Billede af en pedantisk Stolemester; nu har man atter gjort en haard Tyrant af ham; nu maatte han være en kold Jurist, nu endog den blodige Skarpretter med alle de Martyrrederstaber, som bjævelst Bist nogenstinde har opfundet, i sine Hænder. Og af, ikke blot i den katolske, men kun altså ofte ogsaa i den evangeliske Kirke er den moralske Side af Evangeliet, mildest talt, bleven nedmoderlig behandlet. Til den Dag idag er der midt iblandt de saakaldte kristne Folkeslag kun bleven aabenbart for saa, hvad Kristus er, og hvad Kristus vil. Og blandt dem, som ved det, er der endnu en stor Del, som med Hensigt har lukket sine Øine for det, fordi de ikke vil gaa den Sædeligheds Vej, som Evangeliet viser. Verden er i det store og hele laget som Jør i Mørke, naar der handles om Salighedens Vej. Hvormegen Skyld der derved er hos det enkelte Menneke, og hvormegen Skyld der er hos Kirken, vil vi ikke belyse. Nok er det, det er saa. Tag Folk efter Behag, jaadanne som de løber omkring paa Gader, eller tag Kjøbmændene fra Børsen eller Arbejderne fra Bygningen, — og blandt tolv vil ikke tre kunne give et tydeligt Svar paa det Spørgsmaal: "Hvad er Evangeliet; hvad er og vil Kristus?"

Alle disse, som ikke kjender Kristendommen eller ikke vil kjende den eller ikke vil gjøre Avne med den, — alle disse (og de daner den overveiende store Masse,) som ikke engang begyndelsesvis har ladet Kristi Aand saa Magt over sig, kan slet ikke tale med og ikke engang tælles med i denne Sag. De reumatisk Folk, som aldrig har ladet sig elektrisere, eller som ikke fuldstændig og ganske har brugt denne Kugle, kan dog fornødvendigt ikke anses som Bidner for, at den elektriske Strøm er afsmægtlig overfor Reumatismen. Saaledes kan ogsaa i Evangeliets Sag kun saadanne optræde som Bidner, der virkelig har ladet Jesu Aand saa Magt over sig. Disse har nu, trods al Spot og Misgjendelse af en uforstandig Verden, dog været Verdens "Lys og Salt" og er det endnu den Dag idag. — D. Funck.

Maalet.

Et stort og herligt Maalet har Herren sat for hvert eneste Menneke, og dette store Maalet er Himmelen, et Hjem, hvor Sorgens Sukke aldrig høres. Dette Hjem er kun fuldt af Fryd. Der er ingen Synd og derfor ingen Død; der findes ingen Kamp og Strid, men en evig Sabbatshvile; der slaar Hjerte imod Hjerte af Kjærlighed og Glæde, og der skulle vi evig stue vor Frelseres Naamn og blive ham lige; tænk, hvilken herlighed! Et saadant Hjem har Jesus breddt for dig og mig; det kostede ham hans Hjertes blod. Og dette Hjem har han sat som Maalet for os; og hvor er det godt at have et saadant Hjem at rejse til, naar vi engang skulle til at nedlægge Vandringstøven her. Men Hønt Herren har sat Himmelen som Maalet for alle, saa bliver det dog kun saa, som komme til at bo der, fordi det kun er Jesu Venner — hvad alle ikke er — der jaar deres Blods i Himmelen. "Hvor jeg er, skulle ogsaa I være", siger

Jesus. Og han er Veien til Himmelen; kun de, som følge ham — og det er kun saa — ville naa Maalet. Nu, Broder og Søster, tab aldrig Maalet af Sigte; om en liden Stund, har Jesus sagt, vil han komme og hente os hjem til sig, og der ligger en uforgjængelig Krone til os; og synes den liden Stund at være længe, saa hold blot ud; "hvor længe, han kommer dog vist". Kom, med der for dig mørke og trænge og svære Tider, saa se paa Maalet, og husk, at om en liden Stund er det altsammen forbi; og bliver Kampen haard, saa vend Blikket mod Maalet, som engang skal naas, det vil give styrke i Kampen. En lille Dreng var kommen fra Konstantinopel til Bremen for at gaa i Skole; han længtes meget, og det var haardt for ham at lære sine Lektier. En Dag kom han grædende fra Skolen og mødte en Mand paa Veien; han spurgte, hvad der var i Veien med ham, og han svarede, at det var saa haardt for ham at lære sine Lektier, og i Dag havde han ikke kunnet dem, derfor havde Læreren slaaet ham; men det gør ikke noget, sagde han, "for naar det er rigtig haardt for mig, saa tænker jeg paa, at om Ivo Aar, naar jeg er færdig med Skolen, saa jaar jeg Lov til at komme hjem til mine Forældre og Søskende og blive hos dem, og vi skulle da rigtig glæde os med hverandre, det giver mig Mod til at læse og taale alle Slag, jeg jaar." Hvor maa ikke den lille Dreng bestemme os! Syv Aar var længe for ham, og saa var det kun et jordisk Hjem, han skulde tilbage til. Vi gaa saa ofte nedbøjede og sulke og klage og synes, der er saa langt til Enden; kjære, løst vil Die op og se paa Maalet, om nogle Timer eller Dage kan du være der, saa er Jordens Nød og Storme til evig Tid forbi.

Og du, kjære Sjæl, som ikke har rettet dit Blik imod Himmelen, vend om i Dag til Herren og sæt Himmelen som det Maalet, du vil naa; det er værd at lægge al Kraft ind paa at naa Himmelen og saa den Krone, som Jesus har kjøbt til dig med sit Blod. Han vil være din Hjælper og styrke dig igennem sine Naademidler, saa du ikke skal blive træt i Løbet. Fæst dit Blik stadig paa Maalet, og glem alt det, som ligger bagved, og løb fremad i Forsjælsen og Troen, indtil du naar Maalet og jaar Menodiet. — [Kirketid.]

Alaska.

(Ved en indfødt af Alaska.)

Lad os tage et Fugleperspektiv af Alaska som et særskilt Land — et Land før og efter det fulgtes i 1867.

Alaska er omtrent 13 Gange saa stort som Pennsylvania, mens dets Befolkning var blot ca. en Hundrebedel af sidstnævnte.

I den nordre Del er der meget koldt; i den søndre meget mildt.

Dagene er korte om Vinteren, men lange om Sommeren.

Det er beboet af 6 forskellige indfødte Stammer. Fra umindelige Tider havde disse Folk sine egne Skifter, Love, Regjeringsform og Tro, indtil senere Aar da de bleve paavirket af den intrædende Civilization.

Den russiske Regjering havde, ved Ret af Opdagelse, Besiddelse i ca. 126 Aar. Uagtet de naturlige Hjelpekilder var ikke hele denne Tid udsoldet, saa var dog en stor Mængde Rigdomme sendt over til Rusland, dels gennem

Handel med de indfødte og dels ved Bedrag, Røveri og Blodudgydelse.

Den græsk-katolske Kirke var grundlagt i flere af de større Stæder, men Skoler var ikke oprettet for de indfødte.

Hovedstaden var først anlagt paa en af de Aleutiske Øer, men senere flyttet til "Barancoff". Den i Landets sydøstre Del.

Da Kjøbet var slet i 1867 tog R. Pacific Division af U. S. Arme Kontrol. Governmentet vilde have gjort bedre, dersom det havde givet Landet bedre Love, som de indfødte trængte saa saare; dog glædede de indfødte sig, da det Amerikanske Flag, for første Gang, vaiede for Alaska — Vris.

Da Overdragelsen var gjort, tænkte Folket i d. f. S. at en stor Daarstab var begaaet af Mr. Seward og han blev Genstand for Spot; men han var en dygtig og lang-fermjunt Statsmand. Spørgsmaalet blev Gang paa Gang opløstet "Hvad skal vi gøre med denne unødvendige Refrigrator?"

Siden har vi lært bedre, og lærer altid bedre ved praktisk Erfaring.

Census for 1890 godtgjør, at Landet har betalt dets oprindelige kostende 12 Gange. Med andre Ord, det har leveret tilbage saameget til U. S. og endnu er ikke dets Hjelpekilder udsoldede.

Det er ikke længere nogen Dumhed. "Men", for at citere fra mine Taler holdt i Boston og Philadelphia sidste Aar, "det er et Land af Tømmer for Skibbyggerier og Husboldnings Sager; god haard Sten for Bygningmateriale, Jern for Spisepalen, Kendsbrud for en ny Industri, Betsværk for Vinterklæder; Gulv og Sølv for national Velvære, forskellige andre værdifulde Mineralier for andet Brug, hvide Fjælde, majestetiske Sceneries for vor Fornøjelse, god og rig Jord for fuld Udvikling af irish Potatoes, Landstræninger for videnskabelige Undersøgelser, haade af protektive indfødte og andre, for at bygge kristne Kirker, Skoler og Regjeringsanstalter."

Ord vil ikke fuldstændig udtrykke vor oprigtige Aerkjendelse til saadanne Amerikanere som har gjort alt til vort Vel. Navne af Mænd som Gen. Howard, Gen. John Eaton og Dr. Sheldon Jackson er vel kjendte her i Landet. Vi erindrer ogsaa dem, som kom hid og ofrede sit Liv for vor Oplysning.

Til Besvarelse af et gammelt Spørgsmaal, lad mig sige til dig, kjære Ven af Oplysning, at vi er komne ud af Hedenskabets Dyb, og vil komme.

Hvor begrænsede Midlerne kan være og hvor mangfoldige Hindringerne er, maa vi dog komme, ellers lever vi et heben Liv, gjør en Hednings Øjering og dør en Hednings Død!

Edward Marsden.

New Methakotla,

Alaska, U. S. A.

28de Mai 1896.

"The Indian Helper."

Bidt fra Luther Seminary.

(Af N. S. Lange.)

Examen ved Seminariet er tilende og om et Par Dage vil gamle Jacob (Synodens Jacob) være den eneste Mand igjen i Bygningen. Første og andet Aars Studenterne er ude og holder Skole eller foretar sig noget andet og de Kandidater, som i Aar gaar ud, rejser vel strøg til sine respektive

Kald. Tretten Kandidater er iaar udrageneret:

Astrup, Ake, Vestul, Døving, Plette Gundersen, Gøtteberg, Hole, Hendriks, Rødfæter, Waller.

Kand. Waller underkastede sig Examen for Synodensbet og blev af Formand Bjørge ordineret i La Crose Iste Søndag efter Trinitates. Han er Præs. i Dawson, Minn.

Fredag Aften var der Slutningsfest ved Seminariet. Prof. Frich ophvædede Festen med Salmesang og Bøn, hvorefter han overrakte Graduenterne deres Diplomaer.

Taler holdtes af Professorerne Frich og Stab samt Formand Hørstad. Kand. Døving talte paa den graduerede Klasse's Vegne. Den hyggelige Stund var tilende omtrent Kl. 10.

Det er blevet mig fortalt, af 3 af de iaar graduerede skal til Kysten, nemlig Gundersen, Rødfæter og Vestul, Hr. Gøtteberg skal til Kina, Døving og Astrup til Juba, de øvrige blir vel her i Nordvesten. Herren være med dem og velsigne deres Virksomhed.

I dag forlader jeg Robbinsdale, men hvorhen det bær, ved jeg endnu ikke.

20de Juni '96

Fra Hillehavskysten.

Fra Walla Walla afsendtes forleden en Jernbanevogn med Jordbær til Minneapolis, ialt var der 600 Kasser.

The Alaska Packers Association har allerede nedlagt 200,000 Kasser Laks paa Hermetikfabrikerne ved Semiahmoo og Point Roberts i Alaska.

E. H. Hoffell paa Hørstein Island driver en betydelig Forretning med Fangst af Ræker (*Shrimps*). Han har leiet en liden Dampbaad og skal tjene gode Penge.

Af de 50 Togsbaanfabriker i Whatcom County er omtrent alle i fuld Aktivitet, de producerer tilsammen daglig 4 Millioner Togsbaan, hvis samlede Værdi pr. Maaned andrager \$100,000.

Der er her i Staten flere Farmere, som i de sidste Par Aar har lagt sig efter at avle Pebermynteplanter. Da Græshopperne iaar har ødelagt Avlingen af denne Plante i Michigan, er Prisen steget betydeligt.

For nogle Uger siden blev en Del Vin, som var vokset her ved Sundet, sendt til det bekendte Firma Harbours Sons i Wiscumb, Irland. Firmaet oplyser, at Vinen var af en udmærket Kvalitet og ligesaa god som den anerkendte Vin fra Belgien.

Farmerne i det vestlige Washington er meget tilfredse med Udgifterne. Hveden naar udmærket. Jordbær afsendes daglig i større Mængder til Montana, Idaho og Dakota. Omtrent 1000 Kasser afsendes hver Dag. Ogsaa fra St. Paul er der indløbet større Bestilling paa Jordbær.

Den sidste Juni forlod den norske Bark, Petticoat, Havnen lastet med

515,710 Fod Trælast, som skal til Delagoa, Sydafrika.

Den Kaptein Ekenjens første Stat ombord var dog hans Brud, som han netop havde fundet her i Tacoma og nu tog med sig.

Et andet norsk Skib med Kaptein Waaler som Fører seilede ogsaa forleden Dag. Det var lastet med Dunder.

Den Iste dennes forlod den store Oceandamper Walla Walla Tacoma med en stor Last og flere Passagerer til San Francisco. Samme Dag ankom fra San Francisco Amatillo, ogsaa et stort Dampskib tilhørende samme Selskab. Det har 3 store Skibe, som farer regelmæssigt mellem San Francisco og Sundet.

Passagerer har det udmærket godt ombord, endog nu da det bare koster \$8 paa Iste og \$5 paa 2den Plads.

Fortegnelse over de sidste 6 Maanedes Indtægt til og Udgifter fra Tacoma viser, at der det sidste halve Aar er indtægt for over \$800,000 mere end der paa samme Tid blev udført ifjor, medens Indtægten er falden betydelig.

En Mand her kaldet Hermann Helbreder lykkeligvis for Tiden Tacoma med hvad han og mange andre kalder Mirakler og overordentlige Helbredelser. Han har leiet mange Rum i et af Byens første Hoteller hvor Folk strømmer hen og betaler godt for at blive behandlet af ham. Han paastaar, at han helbreder omtrent alle Slags Sygdomme. Om Aftenene holder han stundom til i et stort Theater, hvor han helbreder frit og holder Foredrag.

Forresten er mange misfornøiet med hans Arbejde. Han blev derfor anklaget og arresteret her om Dagen.

Et er det at efterfølge Kristus, et andet er det at fastholde ham i Kjærlighed, og atter et andet at lade ham gaa over i sit Rjød og Blod eller at lade ham sammensmelte med sit inderste Væsen. At efterfølge ham er et naturligt Raad; at omfatte og fastholde ham en inderlig Glæde; at forvandle ham til sit Rjød og Blod det rette salige Liv. Thi han er det levende Brød, som kom ned fra Himmelen og gav Verden Liv — og hvad er Raad og Glæde uden Livet, det evige og det salige.

Fra Parkland, Wash.

Da flere her ved Parkland bosiddende, paastaar at de i en eller anden Henseende hører sig friskere, end de gjorde i Østen, saa tror vi det er vor Pligt at gøre vore Venner opmærksom paa Parkland som et behageligt Opholdssted for saadanne som for sin Helbreds Skyld maatte ville rejse en Tur, og opholde sig i et andet Klimat for en kortere eller længere Tid.

Mange rejser jo til Norge for at indaande Sø og Fjeldluft; her i Parklands Nærhed har vi begge Dele. Desuden er der et Stykke herfra nogle varme Kilder, hvor der er anlagt Badested. For saadanne, som maatte sukke at fiske eller sat gaa paa Jagt, er der

Anledning nok enten op imod Fjeldene eller ned ved Søen. Kortere eller længere Vaadture kan toges alt efter Behag, enten her paa Puget Sound, til Alaska eller til California.

For nærværende kan man rejse til San Francisco (ca. 1000 Mil) paa prægtige Oceandampere for \$8 Iste Klasse eller \$5 for 2den Klasse. Til denne Pris faar man god Kost og prægtige Bærelser.

Vor Formening er: Parkland vil blive et godt Opholdssted for dem, som har Tid og Leilighed for Recreation en længere Tid baade Sommer og Vinter, da Klimatet er jævnt og behageligt og man kan bo ikke blot blandt Naaletræer, men ogsaa blandt Blomster og Roser Aaret rundt.

Fersk Fisk og Frugt kan man ogsaa have daglig samt sundt og velsmagende Vand.

Lægebehandling kan faaes af vor ved Stolen anstaltte Læge, en samvittighedsfuld, dygtig og erfaren Mand. Trænger nogen at søge hen til Dien- og Ørenlæger eller andre Specialister, saa kan saadanne let findes baade i Tacoma og Seattle.

Fleere Gøder kunde ogsaa nævnes men vi vil overlade til vore Venner at spørge, saa skal Oplysninger gives med Fornøielse.

I det vi inddyrer Venner til at opholde sig her, saa søger vi os overbeviste om, at de vil finde et hyggeligt Opholdssted. I vor Midte har vi Musikfor Sangforeninger, Ungdomsforeninger o. s. v.

Board af Trustees har gjort Foranstaltning til, at besøgende kan faa Kost og Logi enten i Universitetet eller hos private Familier for omtrent \$2.50 pr. Uge.

Pac. Luth. Univ. Association.

Til "Herold's" Læsere!

Oftere har vi ytret, at vi agtede at faa en "Mail", saa vi kunde give Abonnenterne Kredit paa Adresselødbelen for Betalingen, og tillige lade dem vide, hvorledes Regnskabet staar.

Nu har vi tjøbt Mailer, men Penge til Tryk mangler, derfor vil vi paa næste No. No. 28, skrive paa Bladet eller Omflaget, hvormed det skyldes. Mange Abonnenter har bedet os at lade dem vide det.

Naar man finder efter sit Navn, s. Ex. 1-1-95, saa betyder det at Subscriptionen er betalt til 1st Jan. 1895. Og staar der 1-7-96, saa har man betalt til 1st Juli 1896, osv.

Nu er den "første Marktid" begyndt i Naturens Rige, herude paa Kysten, og tillige i Bladverdenen, hvad "Pacific Herald" angaar, vallesald, derfor vilde det være hjærkommen, om vore Venner ville sende os lidt Hjælp. Regningen fra Bogtrykkeren og Sætterten for Juni staar ubetalt. Og naar man noget ind i Gaver til Universitetet, saa betales det ud for presserende Gæld, derfor er det smaat med Driftskapital. 50 Ct. eller \$1 vil vore Venner i Østen, især, ikke se stort Savn i, men for os vil de være en betydelig Hjælp, om mange saadanne ville indflyde nu "in the dry season."

L. S.

Betalt for Herald.

Edwards, Stoughton, Wis, \$1.50
Elling, E. Bold, Decorah, Iowa, 0.50

Birkem, La Crose, Wis, Post B
Hobbe, Wittenberg, Wis, Simon Anderson, Parkland, Wash, hver \$1, Jacob Anderson, Atwater, Minn, Vina Lovseth, Cripple Creek, Colo, John Jørgensen, Denver, Colo, Mrs E Johnson, Denver, Colo, (Post R) Fr Wiese, Clarkston, Wis, Post T H Hougan, Lewiston, Wis, hver 50 Cent, Andrew Swan, Utica, Wis, 25 Cent.

Bidrag til Pacific Lutheran University.

Samlet af Prof. D. Grønberg:
Fra Post Xavier, Del. af 10 Missionærbesøjer i Ridgeway Presbygaard \$5, Ole J. Veraas, (Pastor Croas's Kald) Barret, Minn, \$1.

Ved Pastor B. Hørstad:
J. E. Holmen, Kenyon, Minn, \$10,
A. R. Finseth, Kenyon, Minn, \$50,
Simon Anderson, Parkland, Wash, \$2
Bidrag til Afbetaling paa P. S. U. Gæld (Pacific Distrikt.)
Rev B Hørstad, Parkland, Wash, \$1,000, Rev T Laxen, Parkland, Wash, \$1,000.

Parkland, Wash. 1. Juli, 1896.

L. Larsen, Kasserer.

Til Stattehdere!

Vi betale Staten for vore Venner, som sender os 35 Cents for hver Lot og en nøjagtig Beskrivelse af Lois Blocks og Addition

Sendes Pengene i Money Orders da gjør det at lade være i Tacoma — i alle Parkland, thi Parkland er ikke endnu Money Order Office

Brevene bør adresseres til:
Pacific Luth. University,
Parkland, Pierce Co., Wash.

L. Larsen, Kass.

Pacific Lutheran University.

Opstarten begynder den 16de Sept. 1896 og slutter den 19de Dec. Undervisning gives i de Fag, som høre til Literary, Business, Scientific og Normal Kursus. Enhver kan vælge sine Fag. Vaade Gutter og Piger modtages som Elever, og de kræves af dem, at de ere villige til at arbejde med Flid og til at rette sig efter Stolens Regler.

For Undervisning i ovennævnte Fag betales \$1.00 om Ugen, saa Undervisning i Musik, [Shorthand] og Type writing betales særskilt. Bærelse koster fra 50 cts. til en \$1.00 og Kosten \$2.00 om Ugen. For [Lægetilsyn] en Dollar Terminen.

For Barnekolon gives Undervisning i Religion og [Kort] [Aabel] [i de] sædvanlige Commonstolefag. Omkostningerne i denne Afdeling er: Skolepenge 35 cts, Bærelse 10 cts, Kost for Børn under 12 Aar \$1.25, for Børn over 12 Aar \$1.50 om Ugen. For [Kort] [i] 1 Doll. Aaret. For [Lægetilsyn] for hele Terminen forudsat.

Ansøgninger om [Lægetilsyn] indsendes snarest muligt til Rev. D. Grønberg Parkland Pierce Co., Wash

The Red Front

"Eten" med det store Lager af Herre Klæder bestaaende
de nyeste og moderne

- Cutaway Suits
- Single Breasted Sack Suits
- Double Breasted Sack Suits
- Round Cut Suits

3 Clay Worsteds, Serges og Casfamire i smagfulde
og vakre Mønstre.

Intet Præteri, ingen falske Paastaaelser, intet Dumbugsalg.

Vore Varer er af de bedste, som kan erholdes for

Penge og kjøbes for Kontant!

om, se og overbevis dig om, at du hos os skal finde Varer

til Priser, som er værdt at hente Opmærksomhed.

"Men' Suits" fra \$3.50 og opover.

Red Front Clothing & Shoe Co.

1308 Pacific Avenue.

Hans Forfælder, Bestyrer.

Skandinavisk | Norske
APOTHEK. | Familie-
P. Jensen, . Fern Hill. | Mediciner
Hvert Dag og Nat

NORTHERN PACIFIC

THE DINING CAR ROUTE
"ACROSS THE CONTINENT"

The Yellowstone National Park Line.

Timetabel.

For	Afgaar fra Tacoma	Ankommer til Tacoma.
St. Paul og Chicago..	10 30 p. m.	5 55 a. m.
Omaha og Kansas City	10 30 p. m.	10 50 p. m.
Portland	6 10 a. m.	3 40 p. m.
Portland	11 20 p. m.	10 10 p. m.
Seattle	5 16 a. m.	6 05 a. m.
Seattle (60 Minutter)	7 00 a. m.	7 40 a. m.
Seattle (60 Minutter)	10 30 a. m.	10 15 a. m.
Seattle (60 Minutter)	4 00 p. m.	3 55 p. m.
Seattle	7 00 p. m.	7 40 p. m.
Seattle	10 15 p. m.	11 05 p. m.
Charonabo	4 45 p. m.	8 50 t. m.
Olympia, Grays Harbor og Decatur	3 50 p. m.	10 25 t. m.

*Tog til Olympia, Decatur og South Bend afgaar hver Dag undtagen Søndag. Alle andre Tog afgaar daglig.

Dampskibet "City of Kingston"

For Seattle, Port Townsend og Victoria.

Afgaar fra Tacoma

8 30 a. m.

Daglig undtagen Mandag.

Afgaar for Victoria

8.30p. m.

Daglig undtagen Mandag.

Mere fuldstændige Oplysninger samt Kartter, Timetabeller, osv. kan man faa ved at henvende sig til:

A. D. CHARLTON
A. G. P. A. Portland Oregon.

A. TINNING
Gen. Agt., 925 Pacific Avenue Tacoma.

City Ticket Off. 925 Pac. Ave. Depot Ticket Off. 1801 Pac Ave

J. L. JENSEN,

Universitetets Læge.

Parkland, Wash

Kan træffes daglig i Hr. Fængsgruds
Block i Nærheden af Universitetet.

Commonwealth Title & Trust Company

Abstracts of Title

Commonwealth Title & Trust Company

Cor. 12th St. & Pacific Ave

Telephone 101. Tacoma, Wash.

FOR SALE,

A fine poultry- and dairyplace; fine fruit and water. 5 room house well furnished. For terms address

PETER A. JOHNSON,
Parkland, Wash.

The Bay City

Meat Market.

Den bedste "Retail" Kjøbsforretning i Tacoma.

Telephone 9.

1118 - PACIFIC AVENUE - 1118

ALTID PAA LAGER

norske og svenske Varer saafom

Sild, Lundefisk,
Ansjovis, Primost,
m. m.

Paa Hj. af 11te og C Street, Tacoma Wash.

LINDBERG BROS.

J. M. Arntson,

Norsk Sagfører.

Notary Public.

Udfærdiger alle lovlige Dokumenter, saafom: Stjæder, Kontrakter, m. m.

Room 432 Wash. Block, 111 Pacific Ave.
Tacoma, Wash.

H. V. ROBERTS,

Candlege.

Crown and Bridge Work a Speciality
Call and get prices

Room 106, 1156 Pac. Ave. Tacoma.

C. QUEVLI,

Norsk Læge.

1101½ Tacoma Ave. Telefon 455.

Kontortid 11-12. 2-4. 7-9.

Søndag 12-1.

Fred L. Larne.

"The Adjuster."

Guldsmed og Juveler.

Et stort og udmærket Udsalg af
Jewelry, solid og plated Sølvfager og
optiske Instrumenter.

1151 Tacoma Ave.

Tacoma, Wash.

Student Supplies

OF ALL KINDS

Vaughan & Morrill Co.

926 Pac. Ave. Tacoma, Wash

Large General Store

of the

St. Paul & Tacoma Lumber Co.

All kinds of Merchandise for
Farmers, Hotels and Ships. Wholesale
Lumber

Tacoma Washington

A.S. Johnson & Co.

Paints, Oils, Brushes, Wall Paper
and Glass.

Estimates Given on Papering and
Glazing.

We Carry a Full Line of Wall
Paper and Room Mouldings,
Cash and Doors.

1309 PACIFIC AVENUE.

TELEPHONE 505. Tacoma Wash

SCANDINAVIAN-AMERICAN BANK

1539 & 1541 PACIFIC AVENUE,

CAPITAL, : 100,000.

A. S. Johnson, President.

E. Steinbach, Vice President.

H. S. Snatvold, Cashier.

Betaler 5 per Cent Rente paa Spareindsætninger.

Kjøber og sælger Væxler paa alle ledende Byer i de
Forenede Stater, Canada og Europa, samt "Money Orders"
paa alle Poststaabuerier i Norge, Sverige, Danmark og
Finland.

General Agenter for de største transatlantiske Damp-
skibs Linier.

Agenter for alt ufulgt N. P. N. Land i Washington.

PACIFIC HEROLD

Udgivet af
The Pacific Lutheran
University
Association . . .

Udkommer hver Uge
og koster forstubsvis
50 CTS. PER AAR.

Alt, som vedkommer Bladets Redak-
tion, sendes til "Pacific Herald".
— Betaling for Bladet, Bestillinger
osv. sendes til Rev. T. Larsen
Portland, Pierce County,
Washington.

Subskribentsamlere faar, for 5 be-
talte Exemplarer det 6te frit.

METROPOLITAN

SAVINGS BANK

(Incorporeret 1889)

Theaterbygningen, Hj. af 9 og C Sts.

Åben daglig fra Kl. 10. til 3.

Lørdag fra Kl. 10. til 12 og 6. til 8. Aften.

Indbetalt Kapital	\$200,000
H. W. Casar.	President.
C. W. Wins.	V. President.
O. B. Schleg.	Cashier.
H. D. Underhill.	Asst. Cashier.

Directors.

Dommer C. J. Stiles, C. W. Briggs, J. W. Anderson
E. J. Holmes, Geo. Posner, Geo. V.
Kantor, H. P. Casar, C. W. Wins,
H. D. Underhill.

5 per cent Rente

Resterne udbetales hver 6 Maaned, 1ste Januar og
1ste Juli. Pengene udblaanes paa længere Tid samt paa
maanedlige Datalmsvillaaer. Ansøgninger paa alle Stæder
i Europa. De skandinaviske og det tyske Sprog tales.

Entered at the post-office at Parkland, Wash. as
second class matter.